

608996-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Project and design preparation, estimation of costs – VG Zell, Stadt Zell (Mosel)
- Planungs-, Gestaltungs- und Umsetzungsbegleitungsleistungen für eine digitale Wein-Erlebniswelt - Wettbewerbsoffenes Verfahren

OJ S 170/2026 03/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Zell (Mosel)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Is eintiteas conarthach é an ceannaitheoir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: VG Zell, Stadt Zell (Mosel) - Planungs-, Gestaltungs- und Umsetzungsbegleitungsleistungen für eine digitale Wein-Erlebniswelt - Wettbewerbsoffenes Verfahren

Cur síos: 01-25-2026-01: VG Zell, Stadt Zell (Mosel) - Planungs-, Gestaltungs- und Umsetzungsbegleitungsleistungen für eine digitale Wein-Erlebniswelt - Wettbewerbsoffenes Verfahren Folgende Leistungen sollen im wettbewerbsoffenen Verfahren nach Nummer 5.2.1 und Nummer 5.4 der Verwaltungsvorschrift Öffentliches Auftragswesen Rheinland-Pfalz vergeben werden: AR-/Medienkonzeption (Storyboard, Medienproduktionsdrehbücher - ohne Medienproduktion/Programmierung), Ausstellungsgestaltung und Ausführungsplanung, Erstellung der Leistungsverzeichnisse für Möblierung/Ausstattung, Mitwirkung bei deren Vergabe sowie Begleitung der Einrichtung; auf Grundlage des Vertrags nach HOAS-Leistungsbild (zweistufig). RECHTLICHER HINWEIS: Dies ist eine freiwillige Bekanntmachung unterhalb der EU-Schwellenwerte für die Stadt Zell (Mosel) wegen der grenznahen Lage der Stadt Zell (Mosel) zur luxemburgischen Außengrenze und der daraus folgenden möglichen Binnenmarktrelevanz. Es gilt ausschließlich nationales Recht (UVgO i.V.m. Nr. 5.2 und 5.4 der Verwaltungsvorschrift Öffentliches Auftragswesen in Rheinland-Pfalz (VV öffAw RLP).

Aitheantóir an nós imeachta: 493c4d31-0ae7-4036-8f13-0181d45fc27a

Aitheantóir inmheánach: 01-25-2026-01

An cineál nós imeachta: Nós imeachta ilchéime eile

Príomhghnéithe an nós imeachta: In der ersten Phase - Teilnahmewettbewerb - wird die Eignung der Bieter geprüft. 3-5 der am besten geeigneten Bewerber werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Die Angebote sollen in einer oder mehreren Runden verhandelt werden. Der Zuschlag auf das Erstangebot bleibt vorbehalten.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71242000 Project and design preparation, estimation of costs

Aicmiú breise (cpv): 79956000 Fair and exhibition organisation services, 79932000 Interior design services, 92521100 Museum-exhibition services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Balduinstraße 44

Baile: Stadt Zell (Mosel)

Cód poist: 56856

Foroinn tíre (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Indoor-Ausstellung im historischen Rathaus der Stadt Zell (Mosel) mit dezentralen Stationen im Stadtraum

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das Verfahren wird als wettbewerbsoffenes Verfahren nach Nummer 5.2.1 und Nummer 5.4 der Verwaltungsvorschrift Öffentliches Auftragswesen Rheinland-Pfalz (VVöffAw RLP) in Verbindung mit der UVgO durchgeführt.

Bunús dlí:

Eile

Unterschwelvenvergabeordnung (UVgO) i.V.m. Nrn. 5.2 und 5.4 der Verwaltungsvorschrift

Öffentliches Auftragswesen in Rheinland-Pfalz (VV öffAw RLP) und § 22

Gemeindehaushaltsverordnung Rheinland-Pfalz (GemHVO RLP)

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Foras eisiaimh náisiúnta amháin: - Bildung krimineller Vereinigungen - Bildung terroristischer Vereinigungen - Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung - Betrug oder Subventionsbetrug - Bestechlichkeit, Vorteils-gewährung und Bestechung - Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung - Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben (Beschreibung: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern nachgekommen ist.) - Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen (Beschreibung: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist.) - Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen - Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen - Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen - Zahlungsunfähigkeit - Insolvenz - Einstellung der beruflichen Tätigkeit - Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren - Schwere Verfehlung - Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen - Interessenkonflikt - Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbe-fassung - Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags - Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: VG Zell, Stadt Zell (Mosel) - Planungs-, Gestaltungs- und

Umsetzungsbegleitungsleistungen für eine digitale Wein-Erlebniswelt - Wettbewerbsoffenes Verfahren

Cur síos: Ausstellungs-, Szenografie- und mediale Gestaltungsplanung für die digitale Wein-Erlebniswelt "NOIAR - Auf Expedition mit der Zeller Schwarzen Katz" für die Stadt Zell (Mosel)

Folgende Leistungen sollen im wettbewerbsoffenen Verfahren nach Nummer 5.2.1 und Nummer 5.4 der Verwaltungsvorschrift Öffentliches Auftragswesen Rheinland-Pfalz vergeben werden: AR-/Medienkonzeption (Storyboard, Medienproduktionsdrehbücher - ohne Medienproduktion/Programmierung), Ausstellungsgestaltung und Ausführungsplanung, Erstellung der Leistungsverzeichnisse für Möblierung/Ausstattung, Mitwirkung bei deren Vergabe sowie Begleitung der Einrichtung; auf Grundlage des Vertrags nach HOAS-

Leistungsbild (zweistufig). Wegen der grenznahen Lage der Stadt Zell (Mosel) zur luxemburgischen Außengrenze und der daraus folgenden möglichen Binnenmarktrelevanz wurde der Auftrag zusätzlich freiwillig EU-weit bekannt gemacht.

Aitheantóir inmheánach: 01-25-2026-01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71242000 Project and design preparation, estimation of costs

Aicmiú breise (cpv): 79932000 Interior design services, 79956000 Fair and exhibition organisation services, 92521100 Museum-exhibition services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Mit Vertragsschluss werden zunächst die Leistungsphasen 1 bis 4 (Stufe 1) der Honorarordnung für Ausstellungsgestaltung, HOAS-2 (projektspezifisch spezifiziert) beauftragt. Die Leistungsphasen 5 bis 7 (Stufe 2) werden erst nach Freigabe durch die Bewilligungsbehörde des Fördermittelgebers abgerufen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Stadt Zell (Mosel)

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh:

Clár um chistí an Aontais: Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (CFRE) (2021/2027)

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: 1. Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch - nur über das Bietertool der Vergabeplattform oder alternativ rein webbasiert (direkt über den Browser ohne Nutzung des Bietertools) im Bereich "Teilnahmeanträge" einzureichen. (Eine detaillierte Anleitung zur Abgabe von

Teilnahmeanträge und Angeboten finden Sie unter:

Eigenerklärungen kann der Nachweis vorläufig durch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung geführt werden. Maßgeblich bleibt jedoch der Inhalt der Bekanntmachung.

Den Teilnahmeantrag bitten wir im Excel-Format einzureichen, sonstige Unterlagen im PDF-Format. 2. Das Vergabeverfahren wird elektronisch über die Vergabeplattform

geführt. Das bieterindividuelle Postfach auf der Vergabeplattform fungiert als "elektronischer Briefkasten" der Bieter und ist für den Zugang von Erklärungen, Nachforderungen pp. im Vergabeverfahren maßgeblich und verbindlich. 3. Der Versand der Einladungen

zum Verhandlungsgespräch, der Informationsschreiben und sonstiger Schriftverkehr, wie z.B. Nachforderungen, erfolgt ebenso über das Bieterpostfach der Vergabeplattform.

4. Eine Ausnahme von der Nutzung der Vergabeplattform besteht für das Zuschlagsschreiben. Dieses kann vom Auftraggeber direkt an die vom Bieter angegebene E-Mail-Adresse versandt werden. 5. Das Vorhaben wird aus EFRE-Mitteln gefördert; förderrechtliche

Auflagen (u. a. Barrierefreiheit, offene Lizenzen, technische Vorgaben) werden über die

Vertrags- und Vergabeunterlagen weitergereicht. 6. Ein Anspruch auf Erstattung von Aufwendungen für die Angebotserstellung besteht nicht. 7. Vorauswahl und Vorbefassung: Die Auftraggeberin hat drei geeignet erscheinende Büros vorausgewählt und fordert diese unmittelbar zur Beteiligung am Teilnahmewettbewerb auf (Nummer 5.4 Buchst. a VV). Weitere interessierte Büros können sich bis zum Schlusstermin am Teilnahmewettbewerb beteiligen. Die Auftraggeberin fordert insgesamt drei bis fünf geeignete Büros zur Angebotsabgabe auf. Die Auswahl erfolgt anhand der bekannt gegebenen Wertungskriterien. Bei gleicher Wertung entscheidet das Los. Eines der unmittelbar zum Teilnahmewettbewerb aufgeforderten Büros war mit der Erstellung eines ersten Lösungsvorschlags vorbefasst; dieser Vorschlag wird allen zur Angebotsabgabe aufgeforderten Büros zugänglich gemacht, um einen etwaigen Wissensvorsprung auszugleichen (Grundsatz der Gleichbehandlung, § 7 VgV analog). 8. Der Auftraggeber behält sich vor, wenn dies aus Gründen eines ausreichenden Wettbewerbs erforderlich ist, fehlende unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist. 9. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz ausschließlich über den bevollmächtigten Partner der Arbeits-/Bietergemeinschaft. 10. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben. 11. ANGABEN ZUR WERTUNG DER ANGEBOTE - ZUSCHLAGSKRITERIEN: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Die Bewertung erfolgt über prozentual gewichtete Kriterien. Maßgebende Bewertungs-/Zuschlagskriterien sind: a) Preis der Leistung/Honorar, Gewichtung in Prozent: 30,00% b) Qualität des Umsetzungs-/ Bearbeitungskonzepts (auf Grundlage der angefragten Leistungsinhalte), Gewichtung in Prozent: 35,00% c) Berufliche Qualifikation des Projektteams, Gewichtung in Prozent: 35,00% 12. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben. 13. INFORMATION ZU RÜGEOBLIEGENHEITEN UND NACHPRÜFUNGSVERFAHREN Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren (Nachprüfstelle): Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima (MWTEK) - Vergabeprüfstelle - Stiftsstraße 9 55116 Mainz E-Mail: vergabepruefstelle(at)mwtek.rlp.de Hauptadresse (URL): <https://mwtek.rlp.de/> Telefon: +49 6131 / 16-0 Nationale Identifikationsnummer: 07-0001801100000-05 NUTS Code: DEB35 Von den Bewerbern oder Bietern ist die Rügeobliegenheit nach § 10 Abs. 3 Landesverordnung über die Nachprüfung von Vergabeverfahren durch Vergabeprüfstellen in Rheinland-Pfalz (NachPrV) zu beachten. Die Vergabeprüfstelle weist das Nachprüfungsbegehren des beanstandenden Bieters oder Bewerbers zurück, 1. soweit der beanstandende Bieter oder Bewerber den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor der Information nach § 4 Abs. 1 erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von sieben Kalendertagen gerügt hat, 2. soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Bei Nichtabhilfe einer Rüge durch den Auftraggeber wird das Nachprüfungsbegehren von der Vergabeprüfstelle zurückgewiesen, soweit mehr als sieben Kalendertage nach Absendung der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weitere Nachprüfstellen im Rahmen der Rechts- und Fachaufsicht an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen wenden kann: Kreisverwaltung Cochem-Zell - Kommunalaufsicht -

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Honorar

Cur síos: Preis der Leistung/Honorar

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität der Leistung

Cur síos: Qualität des Umsetzungs-/ Bearbeitungskonzepts

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität der Leistung

Cur síos: Berufliche Qualifikation des Projektteams

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 18/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHY55YTTYVWZ14/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Vergabemarktplatz RLP.Vergabekommunal.de

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHY55YTTYVWZ14>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHY55YTTYVWZ14>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach Spriocdháta chun léirithe spéise a fháil: 22/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 22/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, wenn dies aus Gründen eines ausreichenden Wettbewerbs erforderlich ist, fehlende unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima (MWTEK) - Vergabepflichtstelle -

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Von den Bewerbern oder Bietern ist die Rügeobliegenheit nach § 10 Abs. 3 Landesverordnung über die Nachprüfung von Vergabeverfahren durch Vergabepflichtstellen in Rheinland-Pfalz (NachPrV) zu beachten. Die Vergabepflichtstelle weist das Nachprüfungsbegehren des beanstandenden Bieters oder Bewerbers zurück, 1. soweit der beanstandende Bieter oder Bewerber den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor der Information nach § 4 Abs. 1 erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von sieben Kalendertagen gerügt hat, 2. soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Bei Nichtabhilfe einer Rüge durch den Auftraggeber wird das Nachprüfungsbegehren von der Vergabepflichtstelle zurückgewiesen, soweit mehr als sieben Kalendertage nach Absendung der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima (MWTEK) - Vergabepflichtstelle -

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Verbandgemeinde Ulmen (ZVS-ZUCK)
Uimhir chlárúcháin: 071355003000-001-37
Roinn: Zentrale Vergabestelle ZUCK
Tír: An Ghearmáin
Seoladh idirlín: www.ikz-zuck.de
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

8.1. ORG-0006

Ainm oifigiúil: Stadt Zell (Mosel)
Uimhir chlárúcháin: 071355005000-001-69
Tír: An Ghearmáin
Próifíl an cheannaitheora: <http://www.ikz-zuck.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg
R-phost: ted@publications.europa.eu
Teil.: +352 29291
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 10b563b3-1f4f-44b8-8904-449c3ba98d42 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: E3
Dáta seolta an fhógra: 01/09/2026 14:19:46 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 608996-2026
Uimhir eagráin IO S: 170/2026
Dáta foilsithe: 03/09/2026